



Marine Port District Action Plan
水警海港警區行動計劃

2014

(Interim Report)
(中 期 報 告)



Marine Port District
(Marine South Division
Marine Harbour Division
Cheung Chau Division)



Contents 目錄

Violent Crime

打擊暴力罪案

1 - 6

Triads, Syndicated and Organized Crime

打擊黑社會、犯罪集團及有組織罪行

7 - 12

Dangerous Drugs

打擊毒品

13 - 18

Quick Cash Crime

打擊「搵快錢」罪案

19 - 24

Public Safety

提高公眾安全

25 - 32

Terrorism

加強反恐工作

33 - 38

Illegal Immigration

打擊非法入境活動

39 - 42

2014

MPDIST

ACTION PLAN

INTERIM REPORT

水警海港警區行動計劃



Marine Port District Action Plan 2014 (Interim Report)

水警海港警區二零一四年行動計劃 (中期匯報)

Operational Priorities

Violent Crime

Against the Public

- Deter violent crime involving local youths, holidaymakers and residents.

Domestic Violence

- Reduce domestic violence by early intervention.

2014

MPDIST

ACTION PLAN

INTERIM REPORT

水警海港警區行動計劃



首要行動項目

打擊暴力罪案

確保治安

- 遏止涉及青少年，假日遊客及居民的暴力罪案。

家庭暴力

- 及早介入以減少家庭暴力案件。

2014

MPDIST

ACTION PLAN

INTERIM REPORT

水警海港警區行動計劃



Marine Port District Action Plan 2014 (Interim Report)

水警海港警區二零一四年行動計劃 (中期匯報)

Operational Priorities

Violent Crime

Interim Report

- a. Between January and June 2014, Cheung Chau Division had received a total of 16 reports of violent crime and only five of them involved domestic violence. Of the reported cases, 14 cases were detected and detection rate for these types of offence were 87.5% & 100% respectively.
- b. From April, 2012, the Youth Engagement Team has been formed in the District to make contact with vulnerable youths and work with other youth organizations to assist youths in getting back to the right track. Since then, 35 vulnerable young people has been engaged successfully perform a series of healthy activities including the joining to JPC, and youth activities organized by NGO.

2014

MPDIST

ACTION PLAN

INTERIM REPORT

水警海港警區行動計劃



首要行動項目

打擊暴力罪案

中期報告

1. 在2014年1月至6月期間，長洲分區接獲合共**16**宗暴力案件，其中家庭暴力案件有**5**宗，在所有暴力案件中，**14**宗案件已被偵破，包括**5**宗家庭暴力,案件破案率為**87.5%**及**100%**。
2. 警區自2012年4月開始，本區成立了一隊青少年關注組，主動接觸高危青少年,並和青少年組織合作協助他們重入正確軌道，今年一月至六月，共成功接觸了**35**位高危青少年，並為他們安排了一連串活動，如參加少年警訊及由志願組織舉辦的青少年活動。

2014

MPDIST

ACTION PLAN

INTERIM REPORT

水警海濱警區行動計劃



Marine Port District Action Plan 2014 (Interim Report)

水警海港警區二零一四年行動計劃 (中期匯報)

Operational Priorities

Violent Crime

Continuing Prevention Measures

- a. Enhanced uniform patrol at crime blackspots.
- b. CCDIV will conduct regular high profile operations in the District with the assistance of PTU and Regional Crime Unit, Marine.

2014

MPDIST

ACTION PLAN

INTERIM REPORT

水警海港警區行動計劃



首要行動項目

打擊暴力罪案

防止有關罪案策略

1. 於罪案黑點加強軍裝人員巡邏。
2. 在區內聯同長洲分區人員，機動部隊及總區刑事部人員定期執行高調的巡查行動。

2014

MPDIST

ACTION PLAN

INTERIM REPORT

水警海港警區行動計劃



Marine Port District Action Plan 2014 (Interim Report)

水警海港警區二零一四年行動計劃 (中期匯報)

Operational Priorities

Triads, Syndicated and Organized Crime

- Interdict triad and syndicate controlled smuggling activities.
- Detect and prevent extortion.
- Interrupt triad sources of income.

2014

MPDIST

ACTION PLAN

INTERIM REPORT

水警海港警區行動計劃



Marine Port District Action Plan 2014 (Interim Report) 水警海港警區二零一四年行動計劃 (中期匯報)

首要行動項目

打擊黑社會、犯罪集團及有組織罪行

- 堵截由黑社會及犯罪集團操控的走私活動。
- 防止及偵破勒索案。
- 打擊黑社會的收入來源。

2014

MPDIST

ACTION PLAN

INTERIM REPORT

水警海港警區行動計劃



Marine Port District Action Plan 2014 (Interim Report)

水警海港警區二零一四年行動計劃 (中期匯報)

Operational Priorities

Triads, Syndicated and Organized Crime

Interim Report

Between January and June this year, the smuggled goods a total of \$ 9,256,160 had been seized (seized the electronic applicants occurred mainly in Cheung Chau eastern area and Victoria Harbour eastern area) and 6 people were arrested as a result of Police action & joint operation with Customs & Excise Department and Immigration Department.

2014

MPDIST

ACTION PLAN

INTERIM REPORT

水警海港警區行動計劃



Marine Port District Action Plan 2014 (Interim Report) 水警海港警區二零一四年行動計劃 (中期匯報)

首要行動項目

打擊黑社會、犯罪集團及有組織罪行

中期報告

採取跨部門策略，聯同香港海關及入境處於走私黑點進行打擊集團式走私活動，於本年1月至6月期間，共檢獲總值逾\$ 9,256,160的走私貨物 (包括電子零件，地點分佈主要在維港以東海域以及長洲以東海域)及拘捕6名人士。

2014

MPDIST

ACTION PLAN

INTERIM REPORT

水警海港警區行動計劃



Marine Port District Action Plan 2014 (Interim Report) 水警海港警區二零一四年行動計劃 (中期匯報)

Operational Priorities

Triads, Syndicated and Organized Crime

Continuing Prevention Measures

- a. Proactive anti-smuggling operations will continue.
- b. Maintain close contact and strengthen intelligence exchange with other Districts and local community.

2014

MPDIST

ACTION PLAN

INTERIM REPORT

水警海港警區行動計劃



首要行動項目

打擊黑社會、犯罪集團及有組織罪行

防止有關罪案策略

1. 繼續執行主動性返走私行動
2. 與各警區及地方組織保持緊密聯繫及交換情報。

2014

MPDIST

ACTION PLAN

INTERIM REPORT

水警海港警區行動計劃



Marine Port District Action Plan 2014 (Interim Report)

水警海港警區二零一四年行動計劃 (中期匯報)

Operational Priorities

Dangerous Drugs

- Prevent dangerous drugs trafficking and abuse on outlying islands.
- Deter the abuse of dangerous drugs on pleasure craft.

2014

MPDIST

ACTION PLAN

INTERIM REPORT

水警海港警區行動計劃



Marine Port District Action Plan 2014 (Interim Report) 水警海港警區二零一四年行動計劃 (中期匯報)

首要行動項目

打擊毒品

- 防止離島區販毒、和吸食危害精神藥品。
- 遏止在遊艇上吸食毒品及危害精神藥品。

2014

MPDIST

ACTION PLAN

INTERIM REPORT

水警海港警區行動計劃



Marine Port District Action Plan 2014 (Interim Report) 水警海港警區二零一四年行動計劃 (中期匯報)

Operational Priorities

Dangerous Drugs

Interim Report

- a. Between January and June 2014, Cheung Chau Division had detected a total of 16 drug cases. Out of 3 are serious narcotics cases and remained 13 cases are about possession of dangerous drugs. Total of 19 people were arrested and only two of the arrested persons are aged under 20 years old. (Totally seized 7.1 grams of cannabis, 28.6 grams of Ketamine, 389.4 grams of methylamphetamine and 277 bottles of Cough-syrup).
- b. Police Community Relations Office of Marine Port District continues to work with local community to carry out publicity campaigns against youth drug abuse including a series of “District Anti-Drug and Fight Crime Carnival 2014” activities in the summer of 2014 and organized the “Navigators” Anti-drug Ambassador training programme and the Anti-drug Pioneer training group.

2014

**MPDIST
ACTION PLAN
INTERIM REPORT**

水警海港警區行動計劃



首要行動項目

打擊毒品

中期報告

1. 在2014年1月至6月期間，長洲分區共偵破了**16宗**毒品案件，其中**3宗**為嚴重毒品案，餘下**13宗**與藏有小量毒品有關，共拘捕**19名**人士，當中有**2名**為青少年。（共檢獲**7.1克**大麻、**28.6克**氯安酮、**389.4克**甲菲安非他明及**277支**咳水）。
2. 本警區警民關係組多次聯同各社區組織以「跨部門界別，多機構」的合作模式進行針對青少年吸食危害精神藥品宣傳運動，其中包括在**2014年**暑假期間舉辦的一連串「青少年禁毒滅罪宣傳活動」，與及名為「領航者」的禁毒大使訓練計劃及抗毒小先鋒計劃等。

2014

MPDIST

ACTION PLAN

INTERIM REPORT

水警海港警區行動計劃



Operational Priorities

Dangerous Drugs

Continuing Prevention Measures

- a. Maintain close contact with local schools and community organization.
- b. Strengthen intelligence exchange with other Districts.
- c. Enhance uniform patrol at crime blackspots.
- d. Police Community Relations Office jointly will continue to work with local community to carry out anti-drug abuse publicity.

2014

MPDIST

ACTION PLAN

INTERIM REPORT

水警海港警區行動計劃



首要行動項目

打擊毒品

防止有關罪案策略

1. 與學校及地方組織保持緊密聯繫。
2. 與 各 警 區 交 換 情 報 。
3. 於罪案黑點加強軍裝人員巡邏。
4. 警區警民關係組聯同各社區組織進行加強教育宣傳工作。

2014

MPDIST

ACTION PLAN

INTERIM REPORT

水警海港警區行動計劃



Operational Priorities

Quick Cash Crime

- Prevent and deter quick cash crime on outlying islands.
- Gain public support to fight quick cash crime.

2014

MPDIST

ACTION PLAN

INTERIM REPORT

水警海港警區行動計劃



首要行動項目

打擊「搵快錢」罪案

- 預防及遏止在離島區的「搵快錢」罪案。
- 爭取公眾支持打擊「搵快錢」罪案。

2014

MPDIST

ACTION PLAN

INTERIM REPORT

水警海港警區行動計劃



Marine Port District Action Plan 2014 (Interim Report) **水警海港警區二零一四年行動計劃 (中期匯報)**

Operational Priorities

Quick Cash Crime

Interim Report

Between January and June this year, Cheung Chau Division had received 7 Deception, 4 Burglary cases (occurred in residential premises and restaurant, stolen properties were electronic applicants, watches, jewellery and cash); and 12 Theft cases for investigation. Eight of the Theft cases were detected. The detection rate was 66.7%

2014

MPDIST

ACTION PLAN

INTERIM REPORT

水警海港警區行動計劃



首要行動項目

打擊「搵快錢」罪案

中期報告

於本年1月至6月期間長洲分區接獲7宗詐騙案件及4宗爆竊案件分別發生於住宅以及酒樓，失竊物件為電子物品、手錶、手飾和現金。警方成功破獲1宗爆竊案件和於期間長洲分區接獲合共12宗盜竊案件，當中包括4宗失船報告，並已交由水警總區重案組跟進。警方成功破獲8宗盜竊案件，破案率為66.7%。

2014

MPDIST

ACTION PLAN

INTERIM REPORT

水警海港警區行動計劃



Operational Priorities

Quick Cash Crime

Continuing Prevention Measures

- a. The District will continue to adopt a multi-agency approach by joining various local organizations and the Islands District Fight Crime committee to hold regular deception prevention talks for local residents, especially the elderly, in order to enhance their alertness to “Quick Cash” Crime and gain their support in prevention.
- b. Cheung Chau Division adopted a “one police one village scheme” at Yung Shue Wan and Sok Kwu Wan to engage and work in partnership with the community to fight crime.



首要行動項目

打擊「搵快錢」罪案

防止有關罪案策略

1. 本警區會繼續採用多機構合作模式，與不同的地區組織和離島區撲滅罪行委員會定期為本區居民，特別對長者進行預防被騙講座，藉此提高市民對「搵快錢」罪案的警覺性。
2. 長洲分區在南丫島推出「一村一警」計劃，將村落與巡邏小隊成員配對，定期與村代表溝通，加強情報互通機制。

2014

MPDIST

ACTION PLAN

INTERIM REPORT

水警海港警區行動計劃



Operational Priorities

Public Safety

Public Events

- Ensure public events are conducted safely both at sea and on outlying islands.

Road Safety

- Reduce traffic accidents on outlying islands.

Sea Safety

- Engage the seafaring community to enhance sea safety.

2014

MPDIST

ACTION PLAN

INTERIM REPORT

水警海港警區行動計劃



首要行動項目

提高公眾安全

公眾活動

- 確保海上及離島區的公眾活動有秩序及安全地進行。

道路安全

- 減少離島區的交通意外。

海上安全

- 提高航海人士的安全意識。

2014

MPDIST

ACTION PLAN

INTERIM REPORT

水警海港警區行動計劃



Marine Port District Action Plan 2014 (Interim Report)

水警海港警區二零一四年行動計劃 (中期匯報)

Operational Priorities

Public Safety

Interim Report

- a. Between January and June 2014, Cheung Chau Division had assisted various groups on the Island to conduct numerous public meetings and processions including the week long Tai Ping Ching Chiu Festival safely and in good order.
- b. Between January and June 2014, Cheung Chau Division had issued a total of 56 summonses to those who had violated traffic regulations. Within this period, Cheung Chau Division received ten traffic accident reports (involving bicycle, village vehicle, ambulance and police vehicle).

2014

MPDIST

ACTION PLAN

INTERIM REPORT

水警海港警區行動計劃



首要行動項目

提高公眾安全

中期報告

1. 在2014年1月至6月期間，長洲分區協助島上不同團體有秩序及安全地進行了多次公眾集會或遊行活動，其中亦包括長洲太平清醮。
2. 在2014年1月至6月期間，長洲分區合共發出56傳票予違反法例人士。在期間長洲分區合共接獲10宗交通意外報告 (涉及有鄉村車、單車，救護車和警車)。

2014

MPDIST

ACTION PLAN

INTERIM REPORT

水警海港警區行動計劃



Marine Port District Action Plan 2014 (Interim Report) 水警海港警區二零一四年行動計劃 (中期匯報)

Operational Priorities

Public Safety

Interim Report

- c. Between January and June 2014, 11 summonses were issued to those who had violated maritime safety regulations. .
- d. The Police Community Relations Office, the Islands District Council, the Regional Hong Kong Road Safety Team, the Hong Kong Road Safety Patrol and the Junior Police Call had jointly conducted a series of Road Safety Publicity Campaigns, including seminars on safe cycling and driving of village vehicles and distribution of road safety leaflets, between April and June this year in Cheung Chau, Lamma Island and Ping Chau. With a view to further enhance the safety of riding bicycle & tricycle, Cheung Chau Division has broadcasted the safety use of bicycle/tricycle with relevant legislation at ferries and pier to reduce traffic accident.

2014

MPDIST

ACTION PLAN

INTERIM REPORT

水警海港警區行動計劃



首要行動項目

提高公眾安全

中期報告

3. 本分區持續在海面執行反超速行動和查核船隻安全設備，於**2014年1至6月**期間共發出**11**張傳票予違例人士。
4. 本警區警民關係組聯同離島區議會、港島交通安全組、香港區交通安全隊和少年警訊在本年**4月至6月**期間在長洲、南丫和坪洲進行了一連串交通安全宣傳活動，當中包括單車和鄉村車輛安全講座和派發交通安全單張。長洲分區亦在渡輪上及碼頭宣傳單車及三輪車的安全及相關法例以防止意外。

2014

MPDIST

ACTION PLAN

INTERIM REPORT

水警海港警區行動計劃



Marine Port District Action Plan 2014 (Interim Report)

水警海港警區二零一四年行動計劃 (中期匯報)

Operational Priorities

Public Safety

Continuing Prevention Measures

- a. Marine Port District will continue to conduct public safety publicity with local community and will;
- b. Continue to enhance Road Traffic and maritime enforcement action.

2014

**MPDIST
ACTION PLAN
INTERIM REPORT**

水警海港警區行動計劃



Marine Port District Action Plan 2014 (Interim Report) 水警海港警區二零一四年行動計劃 (中期匯報)

首要行動項目

提高公眾安全

防止有關罪案策略

1. 與地區組織進行宣傳活動
2. 加強執法行動

2014

MPDIST

ACTION PLAN

INTERIM REPORT

水警海港警區行動計劃



Marine Port District Action Plan 2014 (Interim Report) 水警海港警區二零一四年行動計劃 (中期匯報)

Operational Priorities

Terrorism

Prevention

- Promote target hardening of ISPS facilities, critical infrastructure and sensitive targets by engaging the cooperation of local stakeholders.

Protection

- Protect ISPS facilities, critical infrastructure and sensitive targets in accordance with specific threat assessments.

2014 Preparedness

- Exercise Port Facility Security plans.

MPDIST

ACTION PLAN

INTERIM REPORT

水警海港警區行動計劃



首要行動項目

加強反恐工作

預防措施

- 透過與本區相關人士合作，提升港口設施、重要基建及可能受到威脅之處所的安全措施及防範意識。

保護措施

- 根據具體明確的威脅評估，採取相應行動，以保護港口設施、重要基建及可能受到威脅的處所。

2014

做好充分準備

MPDIST

ACTION PLAN

INTERIM REPORT

水警海港警區行動計劃

- 進行港口設施保安計劃演習。



Operational Priorities

Terrorism

Interim Report

Between January and June 2014, our police district had adopted a multi-agency approach to strengthen our preparation against terrorism by holding 24 ISPS facilities examinations and mounting joint exercises together with the persons-in-charge of designated port facilities, the government departments concerned and the police counter-terrorism unit.

2014

MPDIST

ACTION PLAN

INTERIM REPORT

水警海港警區行動計劃



首要行動項目

加強反恐工作

中期報告

在2014年1月至6月期間，採取多機構模式與指定港口設施負責人、有關政府部門及警察反恐單位，共舉行**24**次審查國際船舶和港口設施的保安規則相關設施和聯合演習，以提高應付恐怖活動的準備。

2014

MPDIST

ACTION PLAN

INTERIM REPORT

水警海港警區行動計劃



Operational Priorities

Terrorism

Continuing Prevention Measures

- a. Maintain close contact and strengthen intelligence exchange with other Districts and local stakeholders.
- b. Continue to exercise Port Facility security plans

2014

MPDIST

ACTION PLAN

INTERIM REPORT

水警海港警區行動計劃



首要行動項目

加強反恐工作

防止有關罪案策略

1. 與各警區及相關人士保持緊密聯繫及交換情報。
2. 繼續加強進行港口設施保安計劃演習。

2014

MPDIST

ACTION PLAN

INTERIM REPORT

水警海港警區行動計劃



Marine Port District Action Plan 2014 (Interim Report) 水警海港警區二零一四年行動計劃 (中期匯報)

Operational Priorities

Illegal Immigration

Deter Il's involvement in illegal activities in the waters of Hong Kong, including fuel smuggling, illegal clam dredging and fishing.

Interim Report

A total of 6 "Operation Champions" were mounted to combat illegal immigration activities within the District. Between January and June this year, 58 illegal immigrants were arrested by officers of Marine Port District.

2014

MPDIST

ACTION PLAN

INTERIM REPORT

水警海港警區行動計劃



首要行動項目

打擊非法入境活動

遏止非法入境者在本港水域進行的非法活動，包括走私燃料、非法挖硯及捕魚。

中期報告

在區內針對非法入境趨勢，共進行**6**次「冠軍行動」，打擊非法入境活動，在本年**1**至**6**月期間，共拘捕**58**名非法入境人士。

2014

MPDIST

ACTION PLAN

INTERIM REPORT

水警海港警區行動計劃



Operational Priorities

Illegal Immigration

Continuing Prevention Measures

- a. Maintain close contact with the local community and strengthen intelligence exchange with other Districts and the Government Departments concerned.
- b. Continue to conduct operation to combat illegal immigration activities.

2014

MPDIST

ACTION PLAN

INTERIM REPORT

水警海港警區行動計劃



首要行動項目

打擊非法入境活動

防止有關罪案策略

1. 與地方組織保持緊密聯繫和與各警區及相關政府部門保持緊密聯繫及交換情報。
2. 繼續加強進行行動打擊非法入境活動。

2014

MPDIST

ACTION PLAN

INTERIM REPORT

水警海港警區行動計劃



2014

**MPDIST
ACTION PLAN**

INTERIM REPORT

水警海港警區行動計劃

